

CONVENZIONE FRA LA PROVINCIA DI FORLÌ-CESENA, L'ISTITUTO FRIEDRICH SCHURR DI SANTO STEFANO (RA) E L'ASSOCIAZIONE TE AD CHI SIT E'FIOL? DI CESENA (FC) PER LA TUTELA E LA VALORIZZAZIONE DEL DIALETTO ATTRAVERSO LA REALIZZAZIONE DI UN DIZIONARIO ON-LINE DI DIALETTO ROMAGNOLO

### PREMESSO

- \* che la Legge Regionale 7 novembre 1994 n. 45 "Tutela e valorizzazione dei dialetti dell'Emilia-Romagna", all'art. 1 prevede di tutelare e valorizzare i dialetti di origine locale;
- \* che l'Associazione Te ad chi sit e'fiol? di Cesena (FC) e l'Istituto Friedrich Schurr di Santo Stefano (RA), entrambe costituite con lo scopo di salvaguardare e valorizzare il patrimonio dialettale, in data 23 maggio 2011 hanno presentato a questa Amministrazione un progetto congiunto che prevede la realizzazione di un dizionario partecipato on-line di dialetto romagnolo;
- \* che l'Amministrazione Provinciale, nell'ambito della tutela e della valorizzazione del dialetto, decide di compartecipare a tale progetto attraverso la messa a disposizione di uno spazio nel proprio server per ospitare il sito che conterrà il dizionario on-line;

### TRA

La Dirigente *Marina Flamigni*, nata a Forlì il 12.09.1955, domiciliata per la carica presso la Residenza Provinciale, la quale dichiara di intervenire nel presente atto in rappresentanza e per conto dell'Amministrazione Provinciale di Forlì-Cesena, con sede in Forlì, piazza Morgagni n. 9, codice fiscale n. 80001550401, nella sua qualità di Dirigente del Servizio Programmazione, Attività Economiche, Turismo, Cultura e Progetti Europei, competente alla stipulazione dei contratti dell'Ente in base alla legittimazione conferitale dall'art. 107 del D. Lgs. 18 agosto 2000 n. 267 "Testo unico delle leggi sull'ordinamento degli enti locali" (in esecutività della deliberazione della Giunta Provinciale n. 395 del 6 settembre 2011, protocollo generale n. 86279/2011);

la signora *Oriana Fabbri*, nata a Ravenna l'11.04.1943, domiciliata per la carica presso la sede dell'Istituto Friedrich Schurr, la quale dichiara di intervenire nel presente atto in rappresentanza e per conto dell'Istituto Friedrich Schurr con sede in Santo Stefano (RA) Via Cella n. 488 codice fiscale n. 92038620396 – nella sua qualità di Presidente;

il signor *Leonardo Belli*, nato a Cesena il 17.05.1953 domiciliato per la carica presso la sede dell'Associazione Te ad chi sit e'fiol, il quale dichiara di intervenire nel presente atto in rappresentanza e per conto dell'Associazione Te ad chi sit e'fiol? con sede in Cesena (FC) Via Verghereto n. 44 codice fiscale n. 90061880408 – nella sua qualità di Presidente;

**SI CONVIENE E SI STIPULA QUANTO SEGUE**

Art. 1

L'Associazione Te ad chi sit e'fiol?, l'Istituto Friedrich Schurr e la Provincia di Forlì-Cesena stabiliscono di promuovere e valorizzare i dialetti locali attraverso la realizzazione di un "dizionario partecipato on-line di dialetto romagnolo". A tal fine viene utilizzato un programma di tipo Wiki a

AMMINISTRAZIONE PROVINCIALE DI FORLÌ-CESENA

SEDE DI PROT.: FORLÌ - SEDE  
 PROT.: 107531 del 03/11/2011



SISTEMI DI INFORMATICA ASSOCIATI CULTURALI E SPORTI

*Oriana Fabbri* *Marina Flamigni* *Leonardo Belli*

cui ognuno è libero di connettersi e di dare il proprio contributo inserendo nuovi vocaboli o varianti locali di vocaboli già esistenti.

Il portale avrà l'indirizzo <http://dialettoromagnolo.provincia.fc.it>

#### Art. 2

**L'Associazione Te ad chi sit e'fiol?** si impegna a:

- a) realizzare le attività legate alla messa in linea di un portale per la gestione di un dizionario di dialetto romagnolo;
- b) inserire i contenuti nel dizionario;
- c) nominare un referente specifico, il quale sarà responsabile nei confronti dell'Amministrazione per tutte le attività inerenti il progetto.

#### Art. 3

**L'Istituto Friedrich Schurr** si impegna a:

- a) svolgere il ruolo di organo di controllo di tutte le notizie inserite da utenti e collaboratori, per garantirne la validità;
- b) nominare un referente specifico, il quale sarà responsabile nei confronti dell'Amministrazione per tutte le attività inerenti il progetto.

#### Art. 4

**La Provincia di Forlì-Cesena** si impegna a:

- a) rendere disponibile uno spazio/disco sul proprio sistema centrale (Web), fermo restando che la realizzazione del sito e la sua manutenzione è a totale carico delle due Associazioni;
- b) mettere a disposizione un server virtuale base con licenza Windows con dimensione massima di spazio pari a 50 GB;
- c) sostenere i costi relativi al server virtuale pari a **2.125,00** Euro annui (da Listino Contributi SIA Provinciale) le cui caratteristiche sono le seguenti:
  - gestione e manutenzione hardware SERVER VIRTUALE (blade)
  - gestione e manutenzione software SERVER VIRTUALE (vmware)
  - caratteristiche base server 1 Processore, 4 GB RAM , 50 GB hd
  - servizio backup giornaliero.

#### Art. 5

Le Associazioni firmatarie della Convenzione sono pienamente responsabili dei contenuti che verranno inseriti nel portale ospitato sul sistema provinciale e pertanto dovranno vigilare sulla loro liceità.

Inoltre, non potranno inserire nel portale alcun riferimento ad attività commerciali.

#### Art. 6

Nel portale realizzato dalle Associazioni dovrà essere riportato il logo e il link di collegamento al sito internet della Provincia di Forlì-Cesena.

*Manfredi* *Boni* *TCF*



Art. 7

La presente convenzione ha la durata di 5 anni e resta valida fino alla scadenza, ovvero fino al motivato recesso anticipato di una delle parti, da comunicare per iscritto alla controparte.

Art. 8

La presente convenzione ha carattere istituzionale, in quanto stipulata nell'ambito delle funzioni di programmazione e coordinamento di attività culturali (T.U. 18.8.2000 n. 267- art. 19) da parte dell'Ente Provincia; essa ricade pertanto nella normativa di cui all'art.1 della Tabella del D.P.R. 26.4.1986 n. 131 quale atto non soggetto a registrazione.

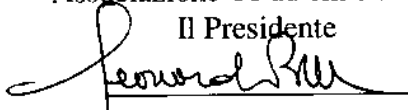
Letto, approvato e sottoscritto dalle Parti, tanto in fine quanto a margine del foglio contenente le sottoscrizioni finali, in segno di accettazione e conferma.

Provincia di Forlì-Cesena  
Il Dirigente



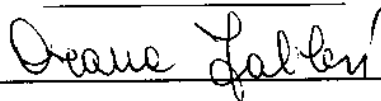
Forlì,

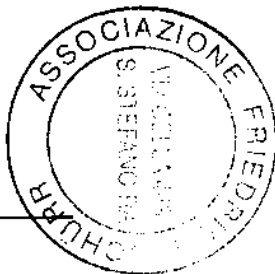
Associazione Te ad chi sit e' fiol  
Il Presidente



Forlì,

Istituto Friedrich Schurr  
Il Presidente





Forlì,

